

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1436/83 af 3. juni 1983 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1437/83 af 3. juni 1983 om fastsættelse af præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1438/83 af 3. juni 1983 om ændring af de elementer, som anvendes til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø samt solsikkefrø 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1439/83 af 3. juni 1983 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø 9
- *Kommissionens forordning (EØF) nr. 1440/83 af 3. juni 1983 om ændring af forordning (EØF) nr. 1598/77 om gennemførelsesbestemmelser for uddeling af mælk og visse mejeriprodukter til nedsat pris til elever i skoler 11**
- *Kommissionens forordning (EØF) nr. 1441/83 af 3. juni 1983 om støtte til privat oplagring af Pecorino romano-ost 12**
- *Kommissionens forordning (EØF) nr. 1442/83 af 3. juni 1983 om ændring af forordning (EØF) nr. 1107/68 og (EØF) nr. 2496/78 for så vidt angår størrelsen af støtte til privat oplagring af ostene Grana Padano og Parmigiano-Reggiano samt Provolono 14**
- *Kommissionens forordning (EØF) nr. 1443/83 af 3. juni 1983 om fastsættelse af den støtte, der skal ydes for skummetmælk og skummetmælkspulver, som anvendes til foder 15**
- *Kommissionens forordning (EØF) nr. 1444/83 af 3. juni 1983 om 13. ændring af forordning (EØF) nr. 2793/77 om gennemførelsesbestemmelser for en særstøtte til skummetmælk, der skal anvendes som foder til husdyr, undtagen unge kalve 16**

(Fortsættes på omslagets anden side)

Indhold (fortsat)

*Kommissionens forordning (EØF) nr. 1445/83 af 3. juni 1983 om ændring af forordning (EØF) nr. 756/70 om ydelse af støtte til skummetmælk, som er blevet forarbejdet til casein og caseinater	17
*Kommissionens forordning (EØF) nr. 1446/83 af 3. juni 1983 om ændring af forordning (EØF) nr. 2191/81 og (EØF) nr. 2192/81 for så vidt angår støttebeløbet	18
*Kommissionens forordning (EØF) nr. 1447/83 af 3. juni 1983 om ændring af forordning (EØF) nr. 649/78 om afsætning til nedsat pris af interventionssmør, bestemt til umiddelbart forbrug i form af koncentreret smør	19
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1448/83 af 3. juni 1983 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	20
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1449/83 af 3. juni 1983 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	21

Berigtigelser

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1245/83 af 20. maj 1983 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb samt af visse koefficienter og kurser, der er nødvendige for anvendelse heraf (EFT nr. L 135 af 23. 5. 1983)	23
Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1308/83 af 26. maj 1983 om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød (EFT nr. L 138 af 27. 5. 1983)	23

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1436/83

af 3. juni 1983

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2118/82⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centalkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 2. juni 1983;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2118/82, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. juni 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 223 af 31. 7. 1982, s. 44.

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. juni 1983 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	111,55
10.01 B II	Hård hvede	135,58 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	118,91 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	117,97
10.04	Havre	104,30
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	82,01 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	27,97
10.07 B	Hirse	65,50 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	90,98 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	171,81
11.01 B	Rugmel	182,14
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	223,94
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	182,61

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1437/83

af 3. juni 1983

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger :

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2119/82⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne ;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning :

— en omregningskurs baseret på den centalkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led ;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 2. juni 1983 ;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. juni 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 223 af 31. 7. 1982, s. 47.

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. juni 1983 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0,28	0,28	0
10.01 B II	Hård hvede	0	3,94	3,94	7,86
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	5,55
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	2,08	2,08	5,56
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0,39	0,39	0

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9	4. term. 10
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0,50	0,50	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0,37	0,37	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	9,88	9,88
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	7,38	7,38
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	8,60	8,60

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1438/83
af 3. juni 1983

om ændring af de elementer, som anvendes til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø samt solsikkefrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1223/83 af 20. maj 1983 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren⁽³⁾;

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø samt solsikkefrø⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1986/82⁽⁵⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2136/82⁽⁷⁾, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for forordning (EØF) nr. 1569/72; de elementer, der danner grundlag for beregningen af differencebeløbene, er fastsat i forordning (EØF) nr. 1254/83⁽⁸⁾;

for så vidt angår det engelske pund og den græske drakme afviger den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede forskel i perioden fra den 25. til den 31. maj 1983 mere end et point i forhold til den procentsats, der blev lagt til grund ved den foregående fastsættelse; der bør tages hensyn hertil ved fastsættelsen af de elementer, der anvendes ved beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø samt solsikkefrø, for så vidt som disse elementer allerede anvendes for den pågældende medlemsstat;

en gennemgang har vist, at der findes fejl i bilaget til forordning (EØF) nr. 1254/83; det er derfor nødvendigt at berigtige den omhandlede forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EØF) nr. 1254/83 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. juni 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 215 af 23. 7. 1982, s. 10.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 223 af 31. 7. 1982, s. 88.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1983, s. 29.

BILAG

	Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)	
			+	—
1. Raps-, rybs-, og solsikkefrø, som i Tyskland er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	+ 0,1295 (a) + 0,1085 (b)	— 0,1295 (a) — 0,1085 (b)	+	—
— Tyskland			—	—
— Nederlandene			—	0,0503 (a)
— BLØU			—	0,0436 (b)
— Frankrig			—	0,1398 (a)
— Danmark			—	0,1191 (b)
— Irland			—	0,2254 (a)
— Det forenede Kongerige			—	0,1581 (b)
— Italien			—	0,1195 (a)
— Grækenland			—	0,0982 (b)
			—	0,1399 (a)
			—	0,1192 (b)
			—	0,0473 (a)
			—	0,0243 (b)
			—	0,1348 (a)
			—	0,1139 (b)
			—	0,1799 (a)
			—	0,0934 (b)
2. Raps-, rybs-, og solsikkefrø, som i Nederlandene er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	+ 0,0833 (a) + 0,0679 (b)	— 0,0833 (a) — 0,0679 (b)	+	—
— Tyskland			0,0530 (a)	—
— Nederlandene			0,0456 (b)	—
— BLØU			—	—
— Frankrig			—	0,0943 (a)
— Danmark			—	0,0790 (b)
— Irland			—	0,1739 (a)
— Det forenede Kongerige			—	0,1197 (b)
— Italien			—	0,0728 (a)
— Grækenland			—	0,0571 (b)
			—	0,0944 (a)
			—	0,0791 (b)
			0,0032 (a)	—
			0,0201 (b)	—
			—	0,0259 (a)
			—	0,0744 (b)
			—	0,1364 (a)
			—	0,0521 (b)
3. Raps-, rybs-, og solsikkefrø, som i BLØU er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	— 0,0120	+ 0,0120	+	—
— Tyskland			0,1626 (a)	—
— Nederlandene			0,1352 (b)	—
— BLØU			0,1041 (a)	—
— Frankrig			0,0857 (b)	—
— Danmark			—	0,0879 (a)
— Irland			—	0,0443 (b)
— Det forenede Kongerige			0,0237	—
— Italien			—	0,0001
— Grækenland			0,0593	—
			0,0058	—
			—	0,0466 (a)
			0,0488 (b)	—

	Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)	
4. Raps-, rybs-, og solsikkefrø, som i Danmark er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	+ 0,0114	— 0,0114	+	—
— Tyskland			0,1357 (a)	—
— Nederlandene			0,1089 (b)	—
— BLØU			0,0785 (a)	—
— Frankrig			0,0606 (b)	—
— Danmark			—	0,0232
— Irland			—	0,1090 (a)
— Det forenede Kongerige			—	0,0664 (b)
— Italien			—	—
— Grækenland			0,0820	0,0233
			—	—
			—	0,0107
			—	0,0686 (a)
			0,0054 (b)	—
5. Raps-, rybs-, og solsikkefrø, som i Frankrig er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	— 0,1096 (a) — 0,0589 (b)	+ 0,1096 (a) + 0,0589 (b)	+	—
— Tyskland			0,2746 (a)	—
— Nederlandene			0,1877 (b)	—
— BLØU			0,2105 (a)	—
— Frankrig			0,1360 (b)	—
— Danmark			0,0964 (a)	—
— Irland			0,0463 (b)	—
— Det forenede Kongerige			—	—
— Italien			0,1224 (a)	—
— Grækenland			0,0711 (b)	—
			0,0962 (a)	—
			0,0462 (b)	—
			0,2143 (a)	—
			0,1589 (b)	—
			0,1020 (a)	—
			0,0516 (b)	—
			0,0453 (a)	—
			0,0769 (b)	—
6. Raps-, rybs-, og solsikkefrø, som i Det forenede Kongerige er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	+ 0,0863	— 0,0863	+	—
— Tyskland			0,0496 (a)	—
— Nederlandene			0,0249 (b)	—
— BLØU			—	0,0032 (a)
— Frankrig			—	0,0197 (b)
— Danmark			—	0,0971
— Irland			—	0,1765 (a)
— Det forenede Kongerige			—	0,1371 (b)
— Italien			—	0,0757
— Grækenland			—	0,0973
			—	—
			—	0,0505
			—	0,1392 (a)
			—	0,0708 (b)

	Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)	
7. Raps-, rybs-, og solsikkefrø, som i Irland er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	— 0,0121	+ 0,0121	+	—
— Tyskland			0,1627 (a)	—
— Nederlandene			0,1353 (b)	—
— BLØU			0,1042 (a)	—
— Frankrig			0,0859 (b)	—
— Danmark			0,0001	—
— Irland			—	0,0878 (a)
— Det forenede Kongerige			—	0,0441 (b)
— Italien			0,0238	—
— Grækenland			—	—
			0,0595	—
			0,0060	—
			—	0,0464 (a)
			0,0293 (b)	—
8. Raps-, rybs-, og solsikkefrø, som i Italien er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	— 0,0069	+ 0,0069	+	—
— Tyskland			0,1558 (a)	—
— Nederlandene			0,1286 (b)	—
— BLØU			0,0266 (a)	—
— Frankrig			0,0303 (b)	—
— Danmark			—	0,0058
— Irland			—	0,0925 (a)
— Det forenede Kongerige			—	0,0491 (b)
— Italien			—	—
— Grækenland			—	0,0059
			0,0532	—
			—	—
			—	0,0514 (a)
			0,0054 (b)	—
9. Raps-, rybs-, og solsikkefrø, som i Grækenland er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	— 0,0615 (a) + 0,0167 (b)	+ 0,0615 (a) — 0,0167 (b)	+	—
— Tyskland			0,2193 (a)	—
— Nederlandene			0,1030 (b)	—
— BLØU			0,1580 (a)	—
— Frankrig			0,0549 (b)	—
— Danmark			0,0488 (a)	—
— Irland			—	0,0284 (b)
— Det forenede Kongerige			—	0,0437 (a)
— Italien			—	0,0714 (b)
— Grækenland			—	0,0285 (a)
			—	0,0054 (b)
			0,0487 (a)	—
			—	0,0285 (b)
			0,1617 (a)	—
			0,0762 (b)	—
			0,0542 (a)	—
			—	0,0227 (b)
			—	—

(a) Gyldig for en støtte eller eksportrestitution, der ikke er forudfastsat, eller for en støtte eller eksportrestitution, der er forudfastsat fra datoen for denne forordnings ikrafttræden, og for anbringelse under kontrol eller for eksport indtil udgangen af produktionsåret 1982/83 for raps-, rybs- eller solsikkefrø alt efter tilfældet.

(b) Gyldig for en støtte eller en eksportrestitution, der er forudfastsat fra datoen for denne forordnings ikrafttræden, og for anbringelse under kontrol eller for eksport fra begyndelsen af produktionsåret 1983/84 for raps-, rybs- eller solsikkefrø alt efter tilfældet.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1439/83

af 3. juni 1983

om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps-, rybs- og solsikkefrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1986/82⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for raps-, rybs- og solsikkefrø og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2136/82⁽⁶⁾ særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissio-

nens forordning (EØF) nr. 75/83 af 13. januar 1983 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1382/83⁽⁸⁾;

for at sikre at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af verdensmarkedsprisen

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 omhandlede verdensmarkedspris fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. juni 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 215 af 23. 7. 1982, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 223 af 31. 7. 1982, s. 88.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 12 af 14. 1. 1983, s. 32.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 141 af 1. 6. 1983, s. 38.

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. juni 1983 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for
raps-, rybs- og solsikkefrø(i ECU/100 kg)(¹)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	25,776
ex 12.01	Rybs- og solsikkefrø	25,947

(i ECU/100 kg)(¹)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten for måneden					
		juni 1983	juli 1983	august 1983	september 1983	oktober 1983	november 1983
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	25,776	25,776	26,239	26,239	25,187	25,187
ex 12.01	Rybs- og solsikkefrø	25,947	26,092	26,599	27,125	26,553	—

(¹) Den omregningskurs i ECU i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger :

1 ECU =	2,24184	DM
1 ECU =	2,52595	hfl.
1 ECU =	44,9008	bfr./lfr.
1 ECU =	6,87455	ffr.
1 ECU =	8,14041	dkr.
1 ECU =	0,725689	Ir. £
1 ECU =	0,565294	£
1 ECU =	1 349,27	lire
1 ECU =	75,9607	dr.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1440/83

af 3. juni 1983

om ændring af forordning (EØF) nr. 1598/77 om gennemførelsesbestemmelser for uddeling af mælk og visse mejeriprodukter til nedsat pris til elever i skoler

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1183/82⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1080/77 af 17. maj 1977 om uddeling af mælk og visse mejeriprodukter til nedsat pris til elever i skoler⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1211/83⁽⁴⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabets bidrag til finansieringen af de forskellige kategorier af mejeriprodukter, der uddeles til elever, er fastsat i artikel 4, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1598/77⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2518/82⁽⁶⁾; som følge af ændringen af forordning (EØF) nr. 1080/77 bør Fællesskabets bidrag tilpasses tilsvarende;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1598/77 foretages følgende ændringer:

- »1. juni 1982« ændres til »1. juni 1983«;
- i litra a) ændres »30,16 ECU« til »30,86 ECU«;
- i litra b) ændres »17,40 ECU« til »17,81 ECU«;
- i litra c) ændres »7,47 ECU« til »7,64 ECU«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juni 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 177 af 16. 7. 1977, s. 22.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 268 af 17. 9. 1982, s. 41.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1441/83
af 3. juni 1983
om støtte til privat oplagring af Pecorino romano-ost

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1183/82⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 3, og artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets forordning (EØF) nr. 508/71 af 8. marts 1971 om fastsættelse af almindelige regler om ydelse af støtte til privat oplagring af ostesorter, der er egnede til lagring⁽³⁾, er det fastsat, at ydelse af støtte til privat oplagring navnlig kan besluttes for ostesorter, som fremstilles af fåremælk, og hvis modningstid er på mindst 6 måneder, såfremt en alvorlig forstyrrelse af markedets ligevægt kan bringes til ophør eller mindskes ved sæsonoplagring;

markedet for Pecorino romano-ost er for tiden udsat for forstyrrelser, fordi der findes lagre, som er vanskelige at afsætte, hvilket medfører et prisfald; der bør derfor foretages sæsonoplagring for at forbedre situationen og give osteproducenterne den fornødne tid til at finde afsætningsmuligheder;

gennemførelsesbestemmelserne for denne foranstaltning bør stort set være identisk med de bestemmelser, som for en lignende foranstaltning har været gældende i løbet af foregående mejeriår i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1498/82⁽⁴⁾;

erfaringerne fra de forskellige ordninger for privat oplagring af landbrugsprodukter viser, at det bør præciseres, i hvilket omfang Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1182/71⁽⁵⁾ finder anvendelse på bestemmelsen af de i disse ordninger omhandlede frister, datoer og perioder, og at datoerne for den kontraktlige oplagrings begyndelse og afslutning bør fastlægges nøjagtigt;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der ydes støtte til privat oplagring af Pecorino romano-ost, der er fremstillet i Fællesskabet, og som opfylder de i artikel 2 og 3 fastsatte betingelser.

Artikel 2

1. Interventionsorganet indgår kun oplagringskontrakt, såfremt følgende betingelser er opfyldt:

- a) det parti ost, for hvilket kontrakten gælder, er på mindst 2 tons;
- b) osten er fremstillet mindst 90 dage før den i kontrakten nævnte dato for begyndelse af oplagringen og efter den 31. oktober 1982;
- c) osten har på tilfredstillende vis gennemgået en undersøgelse, der godtgør, at den opfylder den i litra b) nævnte betingelse, og er af første kvalitet;
- d) den, der foretager oplagringen, forpligter sig til
 - igennem hele oplagringsperioden at opbevare osten i lokaler, hvor temperaturen er højst + 16 ° C,
 - ikke i kontraktens gyldighedsperiode uden interventionsorganets tilladelse at ændre sammensætningen af det parti, hvorefter der er indgået kontrakt,
 - at føre lagerregnskab og hver uge give interventionsorganet meddelelse om tilgang og afgang i den forløbne uge.

2. Oplagringskontrakten indgås

- a) efter at indlagringen af det parti ost, for hvilket kontrakten gælder, er afsluttet;
- b) skriftligt og skal angive den kontraktlige oplagrings begyndelsesdato; denne dato kan dog tidligst være dagen efter den dag, hvor indlagringen af det parti ost, for hvilket kontrakten gælder, er afsluttet.

Artikel 3

1. Der ydes kun støtte til ost, der er indgået på lager i perioden fra den 15. juni til den 31. oktober 1983.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 58 af 11. 3. 1971, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 161 af 12. 6. 1982, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 124 af 8. 6. 1971, s. 1.

2. Der kan ikke ydes støtte for en kontraktlig oplagring på under 60 dage.

3. Støtten må ikke være større end det beløb, der svarer til en oplagringsperiode på 150 dage, som er afsluttet inden den 1. marts 1984. Begyndelsesdatoen for udlagringen af det parti ost, for hvilket kontrakten gælder, medregnes ikke i den kontraktlige oplagringsperiode.

Artikel 4

1. Støtten fastsættes til 2,28 ECU/t/dag.

Det støttebeløb udtrykt i ECU, som gælder for en oplagringskontrakt, er det beløb, som gælder på den kontraktlige oplagrings første dag. Dets omregning til national valuta sker efter kursen den sidste kontraktlige oplagringsdato.

3. Udbetaling af støtten finder sted senest 90 dage efter den sidste kontraktlige oplagringsdato.

Artikel 5

De i denne forordning omhandlede frister, datoer og perioder bestemmes i overensstemmelse med forordning (EØF, Euratom) nr. 1182/71. Nævnte forordnings

artikel 3, stk. 4, finder dog ikke anvendelse på bestemmelsen af den kontraktlige oplagrings varighed.

Artikel 6

Interventionsorganet træffer de fornødne foranstaltninger for at sikre kontrol med de partier, hvorom der er indgået kontrakt. Det fastsætter navnlig, at der foretages en mærkning af de oste, for hvilke kontrakten er indgået.

Artikel 7

Medlemsstaterne underretter senest hver tirsdag Kommissionen om :

- a) de mængder ost, for hvilke der i den foregående uge er indgået oplagringskontrakter ;
- b) eventuelt de mængder, for hvilke den i artikel 2, litra d), andet led, nævnte tilladelse er givet.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 15. juni 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1442/83
af 3. juni 1983

om ændring af forordning (EØF) nr. 1107/68 og (EØF) nr. 2496/78 for så vidt angår størrelsen af støtte til privat oplagring af ostene Grana Padano og Parmigiano-Reggiano samt Provolone

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1183/82⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 17, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1107/68⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1758/82⁽⁴⁾, og i artikel 4, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2496/78⁽⁵⁾, ligeledes senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1758/82 er størrelsen af støtte til privat oplagring af ostene Grana Padano og Parmigiano-Reggiano samt Provolone fastsat;

disse beløb bør ændres for at tage hensyn til udviklingen i markedssituationen for de pågældende oste;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1107/68 affattes således:

»1. Støttebeløbet for privat oplagring fastsættes således:

- a) for Grana Padano til 2,91 ECU/t pr. dag;
- b) for Parmigiano-Reggiano til 3,09 ECU/t pr. dag.«.

2. I artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2496/78 ændres »2,67 ECU« til »2,69 ECU«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juni 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
⁽²⁾ EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 1.
⁽³⁾ EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 29.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 193 af 3. 7. 1982, s. 18.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 300 af 27. 10. 1978, s. 24.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1443/83

af 3. juni 1983

om fastsættelse af den støtte, der skal ydes for skummetmælk og skummetmælkspulver, som anvendes til foder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1183/82⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 2a, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 986/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver til foderbrug⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1187/82⁽⁴⁾, fastlagdes kriterierne for fastsættelsen af denne støtte; ved stk. 3 i nævnte artikel fastsættes en margin, der skal iagttages ved fastsættelsen af støtten for skummetmælkspulver;

anvendelsen af disse bestemmelser i den aktuelle markedssituation fører til at fastsætte støttebeløbet for

skummetmælk og skummetmælkspulver på det nedenfor angivne niveau;

Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede støttebeløb fastsættes til 64,5 ECU/100 kg for skummetmælkspulver og til 6,45 ECU/100 kg for skummetmælk.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juni 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 6.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1444/83

af 3. juni 1983

om 13. ændring af forordning (EØF) nr. 2793/77 om gennemførelsesbestemmelser for en særstøtte til skummetmælk, der skal anvendes som foder til husdyr, undtagen unge kalve

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1183/82⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2793/77 af 15. december 1977⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 188/83⁽⁴⁾, fastsættes særstøtten for skummetmælk, der skal anvendes som foder til husdyr, undtagen unge kalve, samt mejeriernes maksimale salgspris; på baggrund af markedssituationens udvikling må støtten og den maksimale salgspris tilpasses;

i henhold til artikel 2a i Rådets forordning (EØF) nr. 986/68⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1187/82⁽⁶⁾, skal støtten fastsættes under hensyn til bl.a. interventionsprisen for skummetmælkspulver; betingelserne for ydelse af støtte bør derfor tilpasses fra mejeriårets begyndelse; for at tage hensyn til administrative begrænsninger, herunder bogføringens månedlige karakter, bør ordningen tilpasses fra begyndelsen af næste måned; ved samme lejlighed bør ordningen tilpasses under hensyn til de indvundne erfaringer;

Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2793/77 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 1, stk. 2, ændres »9,40 ECU/100 kg« til 9,60 ECU/100 kg.
2. Artikel 3, stk. 1, litra c) affattes således:
 - »c) såfremt mejeriet
 - for dette skummetmælk har overholdt en maksimal salgspris, ab mejeri, på 2,06 ECU/100 kg,
 - for det skummetmælk, der omhandles i artikel 4, stk. 1, litra c), tredje led, og stk. 2, tredje led, har overholdt en maksimal salgspris, ab mejeri, på 5,21 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juni 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 321 af 16. 12. 1977, s. 30.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 25 af 27. 1. 1983, s. 14.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 4.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 6.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1445/83
af 3. juni 1983

om ændring af forordning (EØF) nr. 756/70 om ydelse af støtte til skummetmælk, som er blevet forarbejdet til casein og caseinater

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1183/82⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Støtten for 100 kg skummetmælk der er blevet forarbejdet til casein eller caseinater, er blevet fastsat til 6,25 ECU ved artikel 2, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 756/70⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1331/82⁽⁴⁾; støttens størrelse bør tilpasses prisudviklingen for casein i den internationale handel;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 2, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 756/70 ændres »6,25 ECU« til »6,50 ECU«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juni 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 91 af 25. 4. 1970, s. 28.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 150 af 29. 5. 1982, s. 75.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1446/83

af 3. juni 1983

om ændring af forordning (EØF) nr. 2191/81 og (EØF) nr. 2192/81 for så vidt angår støttebeløbet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1183/82⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2191/81⁽³⁾, og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2192/81⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 269/83⁽⁵⁾, fastsættes støtten til smør, der købes henholdsvis af institutioner og samfund, der ikke arbejder med gevinst for øje, og af væbnede styrker og dermed ligestillede enheder; markedsforholdene taget i betragtning findes det nødvendigt at justere disse støttebeløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2191/81 og i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2192/81 ændres »187 ECU/100 kg« til »195 ECU/100 kg«.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juni 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSA GER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 213 af 1. 8. 1981, s. 20.⁽⁴⁾ EFT nr. L 213 af 1. 8. 1981, s. 24.⁽⁵⁾ EFT nr. L 31 af 2. 2. 1983, s. 5.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1447/83

af 3. juni 1983

om ændring af forordning (EØF) nr. 649/78 om afsætning til nedsat pris af interventionssmør, bestemt til umiddelbart forbrug i form af koncentreret smørKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning
for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1183/82⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 7,
og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 649/78⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1728/82⁽⁴⁾, er
der fastsat afsætning til nedsat pris af interventions-
smør, bestemt til umiddelbart forbrug i form af
koncentreret smør;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i
overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen
for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*I artikel 2, stk. 1, og artikel 3, stk. 1 i forordning (EØF)
nr. 649/78 ændres »182 ECU« hver gang til »190
ECU«.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers
Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juni 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 86 af 1. 4. 1978, s. 33.⁽⁴⁾ EFT nr. L 189 af 1. 7. 1982, s. 67.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1448/83

af 3. juni 1983

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsord-
ning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 606/82 ⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger :

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved forordning (EØF) nr. 1716/82 ⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1431/83 ⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1716/82 på de oplysninger, som

Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de
for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse
med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af
standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bila-
get.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. juni 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.
⁽³⁾ EFT nr. L 189 af 1. 7. 1982, s. 42.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 145 af 3. 6. 1983, s. 48.

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. juni 1983 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt
sukker og råsukker

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgifts- beløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form :	
	A. Hvidt sukker ; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	26,31
	B. Råsukker	23,76 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det
indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestem-
melserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1449/83
af 3. juni 1983**

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse⁽⁴⁾, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁶⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1325/83⁽⁷⁾; senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1412/83⁽⁸⁾;

Rådets forordning (EØF) nr. 414/83 af 21. februar 1983⁽⁹⁾ har ændret forordning (EØF) nr. 2744/75⁽¹⁰⁾ for så vidt angår produkter henhørende under pos. 23.02 A i den fælles toldtarif;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på centalkursen af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 2. juni 1983;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1579/74⁽¹¹⁾ ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 414/83, og som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1325/83, ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. juni 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.

⁽⁵⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 139 af 28. 5. 1983, s. 5.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 143 af 2. 6. 1983, s. 33.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 51 af 24. 2. 1983, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. juni 1983 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

Position	Beløb	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
11.01 G ⁽²⁾	96,12	93,10
11.02 A VII ⁽²⁾	96,12	93,10
11.02 B II d) ⁽²⁾	149,05	146,03
11.02 C VI ⁽²⁾	149,05	146,03
11.02 D VI ⁽²⁾	96,12	93,10
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	170,33	164,29
11.02 F VII ⁽²⁾	96,12	93,10

⁽²⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1245/83 af 20. maj 1983 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb samt af visse koefficienter og kurser, der er nødvendige for anvendelse heraf

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 135 af 23. maj 1983)

Side 4, tiende betragtning, sidste linje :

i stedet for: »interventionsudgifter»,

læses: »forarbejdningsudgifter».

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1308/83 af 26. maj 1983 om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 138 af 27. maj 1983)

Side 38, bilag, pos. 02.01 A II a) 1, kolonne »Østrig/Sverige/Schweiz» :

i stedet for: »38,510»,

læses: »38,150».

**TARIFERING AF KEMISKE PRODUKTER I TOLDTARIFFEN
FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER**

PÅ SEKS SPROG

- 20 000 kemiske betegnelser (almindelige og systematiske betegnelser samt synonymer);
- seks sprog: dansk (bind I), tysk (bind II), engelsk (bind III), fransk (bind IV), italiensk (bind V) og nederlandsk (bind VI);
- sammenfatning af tilsvarende betegnelser på de seks sprog (bind VII, sekssproget).

Dette værk giver

- mulighed for straks at finde tariferingen (pos. og underposition) for kemikalier i Toldtariffen for De europæiske Fællesskaber på grundlag af en betegnelse på et af de seks sprog;
- de tilsvarende betegnelser på de seks sprog (flersproget specialordbog).

Disse benævnelser kan anvendes som sådan for at få adgang til De europæiske Fællesskabers kemiske databank (ECDIN).

Hver del af værket (med undtagelse af bind VII) kan bestilles særskilt.

Pris for ensproget udgave	ECU 9,60	bfr. 400,—	dkr. 76,50
Pris for ensproget plus sekssproget udgave	ECU 36,30	bfr. 1 500,—	dkr. 290,00
Pris for hele værket	ECU 72	bfr. 3 000,—	dkr. 306,00

Bestillinger sendes til

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

